

NOMI PERSONALI E TOPONIMI⁸

A

- Abele** log., *Abeli* cagl. (XXIII.35). N. prs. "Abele".
Abia log. e cagl. (I.7). N. prs. "Abìa".
Abiud log. e cagl. (I.13). N. prs. "Abiùd".
Abrahamu, *Abraham* log., *Abramu* cagl. (I.1, 2, 17, III.9, VIII.11, XXII.32). N. prs. "Abramo".
Achaz log., *Acaz* cagl. (I.9). N. prs. "Acaz".
Achim log. e cagl. (I.14). N. prs. "Achim".
Alpheu log., *Alfeu* cagl. (X.3). N. prs. "Alfeo".
Aminadab log. e cagl. (I.4). N. prs. "Aminadàb".
Amon log. e cagl. (I.10). N. prs. "Amon".
Andria log. e cagl. (IV.18, X.2). N. prs. "Andrea".
Aram log. e cagl. (I.3, 4). N. prs. "Aram".
Archelau log., *Archilau* cagl. (II.22). N. prs. "Archelào".
Arimathea log., *Arimatea* cagl. (XXVII.57). N. loc. "Arimatèa".
Asa log. e cagl. (I.7, 8). N. prs. "Asa".
Azor log. e cagl. (I.13, 14). N. prs. "Azor".

B

- Babilonia** log. e cagl. (I.11, 12, 17). N. loc. "Babilonia".
Barabbas log. e cagl. (XXVII.16, 17, 20, 21, 26). N. prs. "Barabba".
Barachias log. e cagl. (XXIII.35). N. prs. "Barachìa".
Bartolomeu log., *Bartumeu* cagl. (X.3). N. prs. "Bartolomeo".
Beelzebub log., *Belzebù* cagl. (X.25, XII.24, 27). N. prs. "Beelzebùl".
Bethania log., *Betania* cagl. (XXI.17, XXVI.6). N. loc. "Betània".
Bethlehem log., *Betlem* cagl. (II.1, 5, 6, 8, 16). N. loc. "Betlemme".
Bethphage log., *Betfagi* cagl. (XXI.1). N. loc. "Bètfrage".
Bethsaida log., *Betsaida* cagl. (XI.21). N. loc. "Betsàida".
Betlem cagl. → *Bethlehem*.
Booz log. e cagl. (I.5). N. prs. "Booz".

⁸ Lemmatizziamo insieme anche quando i referenti personali o geografici sono differenti.

C

Cafarnau cagl. → *Capharnaum*.

Caiphassu log., *Caifassu* cagl. (XXVI.3, 57). N. prs. “Caifa”.

Calvariù log. e cagl. (XXVII.33). N. loc. “Calvario”. | *su logu de su Calvariù* log. e cagl. (XXVII.33) = lat. *Calvariae locus*.

Capharnaum log., *Cafarnau* cagl. (IV.13, VIII.5, XI.23, XVII.23). N. loc. “Cafarnao”. | *Capharnaum de mare* log., *Cafarnau marittima* cagl. (IV.13) = lat. *Capharnaum maritima*.

Cesare log., *Cesari* cagl. (XXII.17, 21). N. prs. “Cesare”.

Cesarea log. e cagl. (XVI.13). N. loc. “Cesarèa”.

Christus, *Christos*, *Christu* log., *Cristus* cagl. (I.16, 17, 18, II.4, XI.2, XVI.16, 20, XXII.42, XXIII.10, XXIV.5, 23, XXVI.63, 68, XXVII.17, 22); pl. *christos* log., *cristus* cagl. (XXIV.24). N. prs. “Cristo”. In combinazione con → *Jesus*, *Gesus* si ha *Jesu Christu* log., *Gesucristu* cagl. (I.1, XVI.20).

Cireni cagl. (XXVII.32). N. loc. “Cirene”.

Corozain log. e cagl. (XI.21). N. loc. “Corazin”.

Cristus cagl. → *Christus*.

D

Daniele log., *Danieli* cagl. (XXIV.15). N. prs. “Daniele”.

David, *Davidde* log., *David* cagl. (I.1, 5, 6, 17, 20, IX.27, XII.3, 23, XV.22, XX.30, 31 etc.). N. prs. “Davide”.

Decapoli log. e cagl. (IV.25). N. loc. “Decàpoli”.

Deus log. e cagl. (passim). N. prs. “Dio”.

E

Egiptu log., *Egittu* cagl. (II.13, 14, 15, 19). N. loc. “Egitto”.

Eleazar log. e cagl. (I.15). N. prs. “Eleàzar”.

Eliacim log. e cagl. (I.13). N. prs. “Eliacim”.

Elias, *Elia* log., *Elías* cagl. (XI.14, XVI.14, XVII.3, 4, 10, 11, 12, XXVII.47, 49). N. prs. “Elia”.

Eliud log. e cagl. (I.14, 15). N. prs. “Eliùd”.

Emanuele log., *Emanueli* cagl. (I.23). N. prs. “Emmanuele”.

Erodiades cagl. → *Herodiade*.

Erodis cagl. → *Herodes*.

Esròn log. e cagl. (I.3). N. prs. “Esròm”.

Ezechia log. e cagl. (I.9, 10). N. prs. “Ezechia”.

F

Fares cagl. → *Phares*.

Filippu cagl. → *Philippu*.

G

Galilea log. e cagl. (II.22, III.13, IV.12, 15, 18, 23, 25, XV.29, XVII.21, XIX.1 etc.). N. loc. “Galilea”.

Geconia cagl. → *Jechonia*.

Genesar log. e cagl. (XIV.34). N. loc. “Genèsaret”.

Geremia cagl. → *Jeremia*.

Gerico cagl. → *Jerico*.

Gerusalemmi cagl. → *Jerusalem*.

Gesucristu, *Gesus* cagl. → *Jesus*.

Gethsemani log., *Getsemani* cagl. (XXVI.36). N. loc. “Getsèmani”.

Giacobbu cagl. → *Jacobe e Jacobu*.

Giacu cagl. → *Jacobu*.

Gioatam cagl. → *Joatham*.

Gionas cagl. → *Jona*.

Giordanu cagl. → *Jordanu*.

Giosafat cagl. → *Josafat*.

Giosia cagl. → *Josia*.

Giuanni cagl. → *Johanne*.

Giudas¹ cagl. → *Judas*.

Giudas² cagl. → *Juda*.

Giudea cagl. → *Judea*.

Giuseppi cagl. → *Juseppe*.

Golgota log. e cagl. (XXVII.33). N. loc. “Gòlgota”.

Gomorra log. e cagl. (X.15). N. loc. “Gomorra”.

H

Haceldama log. e cagl. (XXVII.8). N. loc. “Aceldama”.

Herode, *Herodes* log., *Erodis* cagl. (II.1, 3, 7, 12, 13, 15, 16, 19, 22, XIV.1 etc.). N. prs. “Erode”.

Herodiade log., *Erodiades* cagl. (XIV.3, 6). N. prs. “Erodiade”.

I

- Isacu** log., *Isaccu* cagl. (I.2, VIII.11, XXII.32). N. prs. "Isacco".
Isaja, *Isaia*, *Isaias* log., *Isaia*, *Isaias* cagl. (III.3, IV.14, VIII.17, XII.17, XIII.14, XV.7). N. prs. "Isaia".
Israele, *Israel* log., *Israeli* cagl. (II.6, 20, 21, VIII.10, IX.33, X.6, 23, XV.24, 31, XIX.28 etc.). N. loc. "Israele".

J

- Jacobe** log., *Giacobbu* cagl. (I.2, 15, 16, VIII.11, XXII.32). N. prs. "Giacobbe". In log. XXVII.56 si ha *Jacobe* per → *Jacobu*.
Jacobu log., *Giacobbu*, *Giacu* cagl. (IV.21, X.3, XIII.55, XVII.1). N. prs. "Giacomo". v. anche *Jacobe*.
Jechonia log., *Geconia* cagl. (I.11, 12). N. prs. "Ieconia".
Jeremia, *Jeremias* log., *Geremia* cagl. (II.17, XVI.14, XXVII.9). N. prs. "Geremia".
Jerico log., *Gerico* cagl. (XX.29). N. loc. "Gèrico".
Jerusalem log., *Gerusalemmi* cagl. (II.1, 3, III.5, IV.25, V.35, XV.1, XVI.21, XX.17, 18, XXI.1, 10 etc.). N. loc. "Gerusalemme".
Jesse log. e cagl. (I.5). N. prs. "Iesse".
Jesus log., *Gesus* cagl. (passim). N. prs. "Gesù". v. anche *Christus*.
Joatham log., *Gioatam* cagl. (I.9). N. prs. "Ioatam".
Johanne log., *Giuanni* cagl. (III.1, 4, 13, 14, IV.12, 21, IX.14, X.3, XI.2, 4, 7 etc.). N. prs. "Giovanni".
Jona log., *Gionas* cagl. (XII.39, 40, 41, XVI.4). N. prs. "Giona". | *Simone Bar-Jona* log., *Simoni Bar-Jona* cagl. (XVI.17) = lat. *Simon Bar Iona* ("Simone figlio di Giona").
Joram log. e cagl. (I.8). N. prs. "Ioram".
Jordanu log., *Giordanu* cagl. (III.5, 6, 16, IV.15, 25, XIX.1). N. loc. "Giordano".
Josafat log., *Giosafat* cagl. (I.8). N. prs. "Giòsafat".
Josia log., *Giosia* cagl. (I.10, 11). N. prs. "Giosia".
Juda log., *Giudas* cagl. (II.1, 5, 6). N. loc. "Giuda".
Judas log., *Giudas* cagl. (I.2, 3, X.4, XIII.55, XXVI.14 etc.). N. prs. "Giuda". v. anche *Juda*.
Judea log., *Giudea* cagl. (II.22, III.1, 5, IV.25, XIX.1, XXIV.16). N. loc. "Giudea".
Juseppe log., *Giuseppi* cagl. (I.16, 18, 19, 20, 24, II.13, 19, XIII.55, XXVII.56, 57, 59). N. prs. "Giuseppe".

M

- Madalena** log. e cagl. (XXVII.56, 61, XXVIII.1). N. prs. "Madalena, di Màgdala".
- Magedan** log. e cagl. (XV.39). N. loc. "Magadàn".
- Manasse** log. e cagl. (I.10). N. prs. "Manasse".
- Maria** log. e cagl. (I.16, 18, 20, II.11, XIII.55 etc.). N. prs. "Maria".
- Mathan** log., *Matan* cagl. (I.15). N. prs. "Mattan".
- Matteu** log. e cagl. (IX.9, X.3). N. prs. "Matteo".
- Moyses** log., *Mosè* cagl. (VIII.4, XVII.3, 4, XIX.7, 8, XXII.24, XXIII.2). N. prs. "Mosè".

N

- Nasson** log., *Naasson* cagl. (I.4). N. prs. "Naassòn".
- Nazareth** log., *Nazaretu* cagl. (II.23, IV.13, XXI.11). N. loc. "Nàzaret".
- Nephtali** log., *Neftali* cagl. (IV.13, 15). N. loc. "Nèftali".
- Ninive** cagl. (XII.41). N. loc. "Ninive".
- Noè** log. e cagl. (XXIV.37, 38). N. prs. "Noè".

O

- Obed** log. e cagl. (I.5). N. prs. "Obed".
- Olivetù** log. e cagl. (XXI.1, XXIV.3, XXVI.30). N. loc.: *monte* (*Monte*) *Olivetù* log., *monti Olivetu* cagl. = lat. *mons Oliveti*.
- Ozia** log. e cagl. (I.8, 9). N. prs. "Ozia".

P

- Pedru** log., *Perdu* cagl. (IV.18, VIII.14, X.2, XIV.28, 29, XV.15, XVI.16, 18, 22, 23 etc.). N. prs. "Pietro".
- Phares** log., *Fares* cagl. (I.3). N. prs. "Fares".
- Filippu** log., *Filippu* cagl. (X.3, XVI.13). N. prs. "Filippo".
- Pilatu** log., *Pilatus* cagl. (XXVII.2, 13, 17, 22, 24, 58, 62, 65). N. prs. "Pilato".
- Pontiu** log., *Ponziu* cagl. (XXVII.2). N. prs. "Ponzio". v. anche *Pilatu*.

R

- Rachele** log., *Racheli* cagl. (II.18). N. prs. "Rachele".
Rahab log., *Raab* cagl. (I.5). N. prs. "Racab".
Rama log. e cagl. (II.18). N. loc. "Rama".
Roboamu log. e cagl. (I.7). N. prs. "Roboamo".
Ruth log., *Rut* cagl. (I.5). N. prs. "Rut".

S

- Sadoc** log. e cagl. (I.14). N. prs. "Sadoc".
Salamone log., *Salomoni* cagl. (I.6, 7, VI.29, XII.42). N. prs. "Salomone".
Salatìel log. e cagl. (I.12). N. prs. "Salatìel".
Salmon log. e cagl. (I.4, 5). N. prs. "Salmòn".
Sidone log., *Sidoni* cagl. (XI.21, 22, XV.21). N. loc. "Sidone".
Simone log., *Simoni* cagl. (IV.18, X.2, 4, XIII.55, XVI.16, 17, XVII.24, XXVI.6, XXVII.32). N. prs. "Simone".
Sionne log., *Sion* cagl. (XXI.5). N. loc. "Sion".
Siria log. e cagl. (IV.24). N. loc. "Siria".
Sodoma log. e cagl. (X.15, XI.23, 24). N. loc. "Sòdoma".

T

- Thadeu** log., *Tadeu* cagl. (X.3). N. prs. "Taddeo".
Thamar log., *Tamar* cagl. (I.3). N. prs. "Tamar".
Thomas log., *Tommasu* cagl. (X.3). N. prs. "Tommaso".
Tiru log. e cagl. (XI.21, 22, XV.21). N. loc. "Tiro".

U

- Uria** log. e cagl. (I.6). N. prs. "Urìa".

Z

- Zabulon** log. e cagl. (IV.13, 15). N. loc. "Zàbulon".
Zacharias log., *Zaccaria* cagl. (XXIII.35). N. prs. "Zaccaria".
Zara log. e cagl. (I.3). N. prs. "Zara".
Zebedeu log. e cagl. (IV.21, X.3, XX.20, XXVI.37, XXVII.56). N. prs. "Zebedèu".
Zorobabel log. e cagl. (I.12, 13). N. prs. "Zorobabèle".